



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN 1568-3:2008/AC:2010

01-maj-2010

---

**Gasila - Penila - 3. del: Specifikacija za penila za težko peno za površinsko uporabo pri tekočinah, netopnih v vodi**

Fire extinguishing media - Foam concentrates - Part 3: Specification for low expansion foam concentrates for surface application to water-immiscible liquids

Feuerlöschmittel - Schaummittel - Teil 3: Anforderungen an Schaummittel zur Erzeugung von Schwertschaum zum Aufgeben auf nicht-polare (mit Wasser nicht mischbare) Flüssigkeiten

(standards.iteh.ai)

Agents extincteurs - Emulseurs - Partie 3: Spécifications pour les émulseurs bas foisonnement destinés à une application à la surface de liquides n'ayant pas d'affinité pour l'eau

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 1568-3:2008/AC:2010**

---

**ICS:**

13.220.10      Gašenje požara      Fire-fighting

**SIST EN 1568-3:2008/AC:2010**      en,fr,de

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 1568-3:2008/AC:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/888cc4dd-ba43-4a7d-981c-ac0766e05b47/sist-en-1568-3-2008-ac-2010>

EUROPEAN STANDARD

**EN 1568-3:2008/AC**

NORME EUROPÉENNE

March 2010

EUROPÄISCHE NORM

Mars 2010

März 2010

ICS 13.220.10

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Fire extinguishing media - Foam concentrates - Part 3: Specification for low expansion foam concentrates for surface application to water-immiscible liquids

Agents extincteurs - Emulseurs - Partie 3:  
Spécifications pour les émulseurs bas foisonnement destinés à une application à la surface de liquides n'ayant pas d'affinité pour l'eau

Feuerlöschmittel - Schaummittel - Teil 3:  
Anforderungen an Schaummittel zur Erzeugung von Schwertschaum zum Aufgeben auf nicht-polare (mit Wasser nicht mischbare) Flüssigkeiten

This corrigendum becomes effective on 17 March 2010 for incorporation in the three official language versions of the EN.

**(standards.iteh.ai)**

Ce corrigendum prendra effet le 17 mars 2010 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

[SIST EN 1568-3:2008/AC:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/888cc4dd-ba43-4a7d-981c-4076c07147/sist-en-1568-3-2008-ac-2010)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/888cc4dd-ba43-4a7d-981c-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/888cc4dd-ba43-4a7d-981c-4076c07147/sist-en-1568-3-2008-ac-2010)

Die Berichtigung tritt am 17. März 2010 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

© 2010 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 1568-3:2008/AC:2010 D/E/F

**EN 1568-3:2008/AC:2010 (E)****1 Modification to the Foreword**

*In the paragraph after the list of standards, replace the reference to EC directive "2006/60/EEC" with "2006/122/EC" to read as follows:*

"As fire fighting foams are chemical agents or chemical preparations EC directives 1967/548/EEC, 1999/45/EEC, Regulation (EC) 1907/2006 (REACH) and 2006/122/EC apply and should be taken into account."

**2 Modification to the Introduction**

*In the last paragraph, replace the reference to EC directive "2006/60/EEC" with "2006/122/EC" to read as follows:*

"It is extremely important that the foam concentrate after dilution with water to the recommended concentration should not in normal usage present a significant toxic hazard to life in relation to the environment. The current versions of EC directives 67/548/EEC, 2006/122/EC, 1999/45/EEC and Regulation (EC) 1907/2006 apply when considering the testing of ecotoxicological properties and safety in the work environment."

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 1568-3:2008/AC:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/888cc4dd-ba43-4a7d-981c-ac0766e05b47/sist-en-1568-3-2008-ac-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/888cc4dd-ba43-4a7d-981c-ac0766e05b47/sist-en-1568-3-2008-ac-2010>